

الجمعية القطرية لتأهيل ذوي الاحتياجات الخاصة  
(جمعية أهلية خيرية قطرية)  
الدوحة - دولة قطر

تقرير مراقب الحسابات المستقلين  
واليارات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

الجمعية القطرية لتأهيل ذوي الاحتياجات الخاصة  
(جمعية أهلية خيرية قطرية)  
الدوحة - دولة قطر

فهرس

صفحة إيضاحات

--	--	تقرير مراقبي الحسابات المستقلين
أ	١	بيان المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦
ب	٢	بيان الأداء المالي للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦
ج	٣	بيان التغيرات في الورف المتجمع للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦
د	٤	بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦
١٧ - ١	١٠ - ٥	إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦



تقرير مراقب الحسابات المستقلين إلى:

السادة / الأعضاء المحترمين  
الجمعية القطرية لتأهيل ذوي الاحتياجات الخاصة  
(جمعية أهلية خيرية قطرية)  
الدوحة - دولة قطر

الرأي

لقد دققنا البيانات المالية المرفقة للجمعية القطرية لتأهيل ذوي الاحتياجات الخاصة، (جمعية أهلية خيرية قطرية)، الدوحة - دولة قطر والتي تتضمن بيان المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ وبيان الأداء المالي وبيان التغيرات في الوفر المتجمع وبيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وكذلك ملخصاً للسياسات المحاسبية المهمة والإيضاحات الأخرى.

يرأينا أن البيانات المالية تم إعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقاً للسياسات المحاسبية المعتمدة من قبل الإدارة والواردة في إيضاح رقم (٢).

أساس الرأي

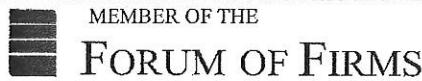
لقد قمنا بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق. إن مسؤوليتنا وفقاً لتلك المعايير موضحة في تقريرنا ضمن فقرة مسؤولية المدقق حول تدقيق البيانات المالية. نحن مستقلين عن الجمعية وفقاً لمتطلبات السلوك الأخلاقية ذات الصلة بأعمال التدقيق على البيانات المالية في دولة قطر. بالإضافة إلى أننا أوفيينا بالمسؤوليات الأخلاقية الأخرى وفقاً لتلك المتطلبات. باعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتكون أساساً نعتمد عليه عند إبداء رأينا.

مسؤوليات الإدارة والأشخاص المسؤولين عن حوكمة البيانات المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد البيانات المالية وفقاً للسياسات المحاسبية المعتمدة من قبل الإدارة والواردة في إيضاح رقم (٢)، ومسؤولية الرقابة الداخلية التي تراها ضرورية للتمكن من إعداد بيانات مالية خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء بسبب الغش أو الخطأ.

عند إعداد البيانات المالية، تكون الإدارة مسؤولة عن تقييم قدرة الجمعية على الاستمرار والإفصاح عندما ينطبق ذلك على الأمور المتعلقة بالاستمرارية واستخدام أساس الاستمرارية المحاسبى، فيما عدا وجود نسبة لدى الإدارة لتصفية الجمعية أو لإيقاف أعمالها أو عدم وجود بديل واقعي غير ذلك.

إن مجلس الإدارة مسؤولين عن الحوكمة هم المسؤولين عن الإشراف على عملية إعداد التقارير المالية للجمعية.



TAGI is a full member of the Forum of Firms. The Forum conducts its business through its executive arm, the Transnational Auditors Committee (TAC), which is also a committee of the International Federation of Accountants (IFAC). [www.ifac.org/forum\\_of\\_firms](http://www.ifac.org/forum_of_firms)

## تقرير مراقبي الحسابات المستقلين ( يتبع ... )

### مسؤولية المدقق حول تدقيق البيانات المالية

إن أهدافنا هي الحصول على تأكيد معقول ما إذا كانت البيانات المالية لكل خالية من الأخطاء الجوهرية سواء كانت ناتجة عن الغش أو الخطأ، وإصدار تقرير مراقبي الحسابات الذي يتضمن رأينا حولها. التأكيد المعقول هو تأكيد على مستوى عالٍ ولكن لا يضمن أن عملية التدقيق التي تتم وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ستكشف دائماً عن آية أخطاء جوهرية إن وجدت. يمكن أن تنشأ الأخطاء من الغش أو الخطأ وتعتبر جوهرية إذا كانت بشكل فردي أو إجمالي أن يتوقع بشكل معقول أن تؤثر على القرارات الاقتصادية من قبل المستخدمين على أساس هذه البيانات المالية.

جزء من عملية التدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، يقوم بممارسة الحكم المهني والمحافظة على تطبيق مبدأ الشك المهني خلال التدقيق، بالإضافة إلى:

- تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية، سواءً كانت ناشئة عن الغش أو الخطأ وتصميم وتنفيذ إجراءات تدقيق تستجيب لتلك المخاطر، والحصول على أدلة تدقيق كافية ومناسبة لتكوين أساس رأينا. إن عدم اكتشاف الأخطاء الجوهرية الناتجة عن الغش أعلى من الخطأ الناتج عن الخطأ، حيث أن الغش قد يشتمل على التواطؤ أو التزوير، الحذف المعمد، سوء التمثيل أو تجاوز الرقابة الداخلية.
- الحصول على فهم لأنظمة الرقابة الداخلية ذات الصلة بالتدقيق وذلك لتصميم إجراءات التدقيق المناسبة في ظل الظروف وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية أنظمة الرقابة الداخلية للجمعية.
- تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية والإفصاحات ذات الصلة المستخدمة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة.
- الاستنتاج حول ملائمة استخدام الإدارة لمبدأ الاستمرارية المحاسبية وبناءً على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها فيما إذا كان هناك شكوكاً جوهرية ذات صلة بأحداث أو ظروف يمكن أن تثير شكوكاً جوهرياً حول مقدرة الجمعية على الاستمرار وفقاً لمبدأ الاستمرارية. إذا استنتجنا وجود شكوكاً جوهرية فإنه يتطلب منا أن نلفت الانتباه في تقرير مراقبي الحسابات إلى الإفصاحات ذات العلاقة في البيانات المالية أو إذا كان الإفصاح عن هذه المعلومات غير ملائم، فإننا سوف نقوم بتعديل رأينا. إن استنتاجاتنا تعتمد على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها حتى تاريخ تقرير مراقبي الحسابات. ومع ذلك، فإن الأحداث أو الظروف المستقبلية قد تسبب في الحد من قدرة الجمعية على الاستمرار.

لقد تواصلنا مع مجلس الإدارة المسؤولين بخصوص الحكومة ضمن الأمور الأخرى، نطاق وتوقيت التدقيق المخطط له ونتائج التدقيق الهامة بما في ذلك أي أوجه قصور مهمة في أنظمة الرقابة الداخلية التي تم تحديدها أثناء التدقيق.

طلال أبوغازله وشركاه

حازم أحمد السرخي

(سجل مراقبي الحسابات رقم ١١٩)

الدوحة في ٦ فبراير ٢٠١٧

**الجمعية القطرية لتأهيل ذوي الاحتياجات الخاصة  
(جمعية أهلية خيرية قطرية)  
الدوحة - دولة قطر**

**بيان ا**

**بيان المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦**

إيضاح	٢٠١٦	٢٠١٥
	ريال قطري	ريال قطري
<b>الموجودات المتداولة</b>		
نقد في الصندوق ولدى البنوك	١,١٧١,٩٣٦	٣,٣٣٧,٠٦٩
استثمارات في أوراق مالية من خلال الربح أو الخسارة	٤,٥٠٣,٦٢٠	٤,٥٠١,٩٦٣
ذمم مدينة وأوراق قبض	٦٥٧,٥٣٦	٩٠٥,٨٠٠
أرصدة مدينة أخرى	٤٥٢,٠٧٢	٤٨٢,٢٠٤
<b>مجموع الموجودات المتداولة</b>	<b>٦,٧٨٥,١٦٤</b>	<b>٩,٢٢٧,٠٣٦</b>
<b>الموجودات غير المتداولة</b>		
ودائع بنكية طويلة الأجل	١٤,٣٠٠,٠٠٠	٧,٠٠٠,٠٠٠
ممتلكات استثمارية	٢٣١,٣٣٤,١٧٥	٢٣٦,٢٠٥,٧٧٥
ممتلكات ومعدات	٧٤,٠٠٩,٥٨٣	٧٣,٩٤٧,٦٦٧
مشاريع رأسمالية تحت التنفيذ	--	١,٠٥٠,٠٦٥
<b>مجموع الموجودات غير المتداولة</b>	<b>٣١٩,٦٤٣,٧٥٨</b>	<b>٣١٨,٢٠٣,٥٠٧</b>
<b>مجموع الموجودات</b>	<b>٣٢٦,٤٢٨,٩٢٢</b>	<b>٣٢٧,٤٣٠,٥٤٣</b>
<b>المطلوبات المتداولة</b>		
مساومة بنكية - الجزء قصير الأجل	٦,٨٩١,٠٤٨	٦,٨٩١,٠٤٨
إيرادات غير مستحقة	٤٠,٢٥٠	١٢٨,٦٠٠
أرصدة دائنة أخرى	١٢١,٢٠٠	٥٧٥,٦٦٦
<b>مجموع المطلوبات المتداولة</b>	<b>٧,٠٥٢,٤٩٨</b>	<b>٧,٥٩٥,٣١٤</b>
<b>المطلوبات غير المتداولة</b>		
مساومة بنكية - الجزء طويل الأجل	٣١,٤٧١,١٢١	٣٦,٧٥٨,٥٧٧
<b>مجموع المطلوبات</b>	<b>٣٨,٥٢٣,٦١٩</b>	<b>٤٤,٣٥٣,٨٩١</b>
<b>الوفر المجتمع</b>		
الوفر المجتمع - بيان ج	٢٨٧,٩٠٥,٣٠٣	٢٨٣,٠٧٦,٦٥٢
<b>مجموع المطلوبات والوفر المجتمع</b>	<b>٣٢٦,٤٢٨,٩٢٢</b>	<b>٣٢٧,٤٣٠,٥٤٣</b>
	=====	=====

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية

**الجمعية القطرية لتأهيل ذوي الاحتياجات الخاصة  
(جمعية أهلية خيرية قطرية)  
الدوحة - دولة قطر**

**بيان ب**

**بيان الأداء المالي للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦**

	إيضاح	٢٠١٦	٢٠١٥
		ريال قطري	ريال قطري
<b>الإيرادات</b>			
تبرعات وإيرادات الكوبونات		١٠,٢٧٥,٤٠٩	١١,٠٤٣,٥٨٩
إيرادات عقارات		١٦,٤٧٥,١٢٣	١٧,٣٤٢,٥٣١
إيرادات أنشطة وأخرى	- ١١ -	٥٤١,١٥٣	٢,٤٤٧,٠٩٠
أرباح إعادة تقييم استثمارات في أوراق مالية من خلال الربح أو الخسارة	- ٣ -	١,٦٥٧	--
إيرادات توزيع أرباح من استثمارات في أوراق مالية من خلال الربح أو الخسارة		٢٠٩,٥٥٩	٣٨٩,٣٤٣
<b>مجموع الإيرادات</b>		<b>٢٧,٥٠٢,٩٠١</b>	<b>٣١,٢٢٢,٥٥٣</b>
<b>المصاريف</b>			
مصاريف الأنشطة الإجتماعية والمراكم التعليمية والتأهيلية والثقافية لذوي الاحتياجات الخاصة	- ١٢ -	٦,٤١٠,٣٢٢	٦,٥٣٠,٠٨٩
مصاريف العقارات	- ١٣ -	٧,٤٤٠,٤٢٩	٧,٠٨٢,٧٦٩
مصاريف شراء موجودات ثابتة		١٥٢,٠٢٠	٩٨٣,٦٨٠
المصاريف العمومية والإدارية	- ١٤ -	٧,١٥٧,٠١٥	٧,٢٨٦,٦٠٩
مصاريف إستهلاك ممتلكات ومعدات		١,٥١٤,٤٦٤	١,٠٥٢,٣٣٣
خسائر إعادة تقييم ممتلكات ومعدات		--	٢,٠٠٠,٠٠٠
خسائر إعادة تقييم استثمارات في أوراق مالية من خلال الربح أو الخسارة		--	٧٩٠,٠٥٧
<b>مجموع المصاريف</b>		<b>٢٢,٦٧٤,٢٥٠</b>	<b>٢٥,٧٢٥,٥٣٧</b>
<b>صافي فائض الإيرادات عن المصاريف - بيان ج ، د</b>		<b>٤,٨٢٨,٦٥١</b>	<b>٥,٤٩٧,٠١٦</b>
		<b>=====</b>	<b>=====</b>

ان الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية

الجمعية القطرية لتأهيل ذوي الاحتياجات الخاصة  
 (جمعية أهلية خيرية قطرية)  
 الدوحة - دولة قطر

بيان ج

بيان التغيرات في الورق المجتمع للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

الورق المجتمع	
ريال قطري	
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٢٧٧,٥٧٩,٦٣٦
صافي فائض الإيرادات عن المصروفات للسنة - بيان ب	٥,٤٩٧,٠١٦
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ - بيان أ	٢٨٣,٠٧٦,٦٥٢
صافي فائض الإيرادات عن المصروفات للسنة - بيان ب	٤,٨٢٨,٦٥١
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ - بيان أ	٢٨٧,٩٠٥,٣٠٣
<hr/>	

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية

**الجمعية القطرية لتأهيل ذوي الاحتياجات الخاصة**  
**(جمعية أهلية خيرية قطرية)**  
**الدوحة - دولة قطر**

بيان د

بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

إيضاح	٢٠١٦	٢٠١٥
	ريال قطري	ريال قطري
<b>التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية</b>		
فائض السنة - بيان ب التعديلات لـ :	٤,٨٢٨,٦٥١	٥,٤٩٧,٠١٦
استهلاك ممتلكات ومعدات	١,٥١٤,٤٦٤	١,٠٥٢,٣٣٣
استهلاك ممتلكات استثمارية	٤,٨٧١,٦٠٠	٤,٨٧١,٦٠٠
(ربح) خسائر إعادة تقييم استثمارات في أوراق مالية من خلال الربح أو الخسارة	(١,٦٥٧)	٧٩٠,٠٥٧
توزيعات أرباح من استثمارات في أوراق مالية من خلال الربح أو الخسارة	(٢٠٩,٥٥٩)	(٣٨٩,٣٤٣)
خسائر إعادة تقييم ممتلكات ومعدات	--	٢,٠٠٠,٠٠٠
ديون معودمة	١٣٥,٨١٤	--
<b>فائض التشغيل قبل التغيرات في رأس المال العامل</b>	١١,١٣٩,٣١٣	١٣,٨٢١,٦٦٣
<b>التغيرات في رأس المال العامل</b>		
- ذمم مدينة وأوراق قبض	١١٢,٤٥٠	(٢٢,٤٣٢)
- أرصدة مدينة أخرى	٣٠,١٣٢	(٣٣٩,١٨٤)
- ذمم دائنة وأوراق دفع	--	(١٩٥,٨٢٧)
- إيرادات غير مستحقة	(٨٨,٣٥٠)	١٢٨,٦٠٠
- أرصدة دائنة أخرى	(٤٥٤,٤٦٦)	٤٠٢,٩٦٦
<b>صافي النقد المتوفر من الأنشطة التشغيلية</b>	١٠,٧٣٩,٠٧٩	١٣,٧٩٥,٧٨٦
<b>التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية</b>		
شراء ممتلكات ومعدات	--	(٧٧,٠٠٠,٠٠٠)
مشاريع رأسمالية تحت التنفيذ	(٥٢٦,٣١٥)	(١,٠٥٠,٠٦٥)
ودائع بنكية طويلة الأجل	(٧,٣٠٠,٠٠٠)	٥,٠٠٠,٠٠٠
توزيعات أرباح من استثمارات في أوراق مالية من خلال الربح أو الخسارة	٢٠٩,٥٥٩	٣٨٩,٣٤٣
<b>صافي النقد (المستخدم في) الأنشطة الاستثمارية</b>	(٧,٦١٦,٧٥٦)	(٧٢,٦٦٠,٧٢٢)
<b>التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية</b>		
<b>صافي الحركة على المساومة البنكية</b>	(٥,٢٨٧,٤٥٦)	٤٣,٦٤٩,٦٢٥
<b>صافي النقد (المستخدم في) المتوفر من الأنشطة التمويلية</b>	(٥,٢٨٧,٤٥٦)	٤٣,٦٤٩,٦٢٥
<b>صافي (النقص) في النقد والنقد المعادل</b>	(٢,١٦٥,١٣٣)	(١٥,٢١٥,٣١١)
النقد والنقد المعادل في بداية السنة	٣,٣٣٧,٠٦٩	١٨,٥٥٢,٣٨٠
<b>النقد والنقد المعادل في نهاية السنة</b>	١,١٧١,٩٣٦	٣,٣٣٧,٠٦٩
<b>معلومات إضافية لبيان التدفقات النقدية</b>	=====	=====
حركات غير نقدية	(١,٥٧٦,٣٨٠)	--
المحول من مشاريع رأسمالية تحت التنفيذ إلى ممتلكات ومعدات	=====	=====
<b>إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية</b>	=====	=====